1970г.

MPTY 19 N: 183--65



РГДІ 2017

08-3-530



Mupuznyn

ШОТЛАНД СКАЯ НАРОДНАЯ СКАЗКА



Художник И. Галанин





В старину на острове Русэй правили король и королева, и было у них три дочери. Ногда король умер, власть в королевстве перешла к его дальнему родственнику. Он всю жизнь ненавидел королевскую семью и теперь знать не хотел ни вдовствующей королевы, ни её дочерей.



Туго им пришлось. Жили они все в крошечном домине и сами занимались хозяйством.



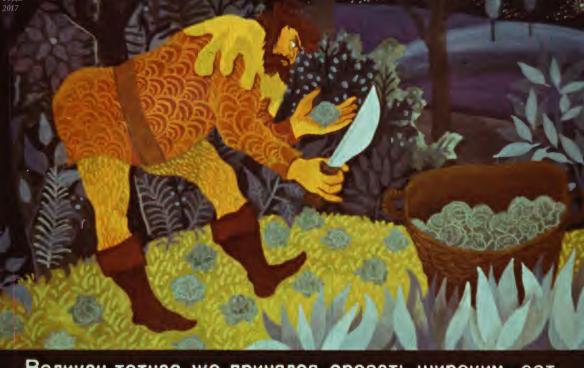
Была у них норова. Они пасли её на лугу и нормили напустой, что росла на огороде. Нак-то раз женщины заметили, что кто-то приходит по ночам и ворует напусту.



И вот однажды, ногда совсем стемнело, старшая принцесса вынесла наружу скамейку, завернулась в одеяло и просидела в огороде всю ночь, подстерегая вора.



Час проходил за часом, но никто не появлялся. Наконец, перед рассветом, послышались осторожные шаги. И вдруг огромный великан перешагнул прямо через забор в огород.



Велинан тотчас же принялся срезать широким, острым ножом ночаны напусты и бросать их в норзину.



Принцесса была смелая. Хоть вор и оназался велинаном, она не растерялась и громно крикнула: "Нто тебе позволил срезать наши кочаны? Перестань сейчас же и убирайся прочь!" – Она ведь была принцесса и привыкла повелевать.



-,,Замолчи, а не то я и тебя заберу с собой,"хмуро проговорил велинан и принялся уминать напусту в норзине. -,,Попробуй тольно!"-сназала принцесса и топнула ногой.



поверх напусты и унёс.



Вот он добрался до дому, сбросил девушку на пол и сказал: "Теперь ты станешь моей служанкой и будешь вести моё хозяйство.



Видишь этот мешок с шерстью? Растрепли её, расчеши и спряди столько пряжи, чтобы тебе хватило соткать нусок хорошего сукна мне на одежду. И ещё свари большой котёл овсянки на ужин. Чтобы к моему возвращению всё было готово."



И вот принцесса осталась одна в доме, но прежде чем приняться за работу, она решила сварить себе овсянку и поесть.



но нан тольно села за стол, дверь отнрылась, и в номнату ввалилась целая толпа маленьних-маленьних человечнов – гномов Пири.



Гномы смеялись, вснанивали на снамеечни для ног, оттуда на стулья и,нанонец, – на стол. –,,Есть хотим! Есть хотим! Оставь немножно овсянки для народца Пири!" – кричали они тоненькими, пронзительными голосами.



Но принцессе тоже очень хотелось есть, она поначала головой и отмахнулась от них ложной. – "Самой мне не хватит, не хватит и вам; идите прочь, ни крошни не дам!" – резко сказала она.



И гномы Пири тотчас же исчезли, а принцесса спонойно доела овсянку, потом вынула шерсть из мешна и принялась её расчёсывать. Но шерсть была, нак заколдованная: она вилась, обматывалась вокруг пальцев, и принцесса ничего не могла с ней поделать.



И вот велинан пришёл домой. Видит – девушна сидит в слезах. Вся шерсть перепутана, а овсянна, что варилась в нотле, пригорела и почернела, нан уголь.

18



Ну и разозлился же он! Схватил девушку, отнёс в хлев и бросил на насест к курам.



Время шло. А на огороде у королевы капуста убывала по-прежнему. И вот средняя принцесса пошла сторожить огород. И с ней приключилась та же беда, что и с её сестрой. Тогда младшая принцесса решила просидеть всю ночь на огороде и узнать, куда же делись её сёстры.



И опять пришёл великан и унёс с собой младшую сестру. Девушка обрадовалась – наконец-то она узнает, где её сёстры. Тихонько лежала она в корзине на кочанах капусты.



Великан принёс её к себе в дом. Но прежде чем приняться за работу, она, как и сёстры, сварила себе овсянку. И как только села за стол, толпа маленьких гномов Пири проникла в комнату. — "Есть хотим! Есть хотим! — кричали они. — Оставь немножно овсянки для народца Пири ".



- С удовольствием, - добродушно ответила принцесса.-Только найдите себе маленькие плошки.



Гномы тотчас же выбежали из дому, но вскоре вернулись. В руках они держали чашечки колокольчиков и блюдца из лепестков первоцвета. Принцесса положила по ложечке овсянки в каждое блюдце и налила по напле молока в каждую чашечку. Насытившись и поблагодарив принцессу, гномы выбежали из кухни.



Только принцесса взяла мешок с шерстью, из которой великан приказал наткать сукна, как дверь открылась и вошёл желтоволосый мальчик Пири. Он был точь-в-точь такой, как другие гномы, только повыше ростом.



- Нет ли у тебя работы? Я умею чесать и прясть шерсть, и ткать из неё хорошее сукно. Никакой платы не нужно, только отгадай, как меня зовут. А если не отгадаешь, придётся тебе отдать половину сукна.



Принцесса подумала, что узнать имя мальчика-гнома нетрудно, и согласилась. А тот перекинул мешок через плечо и ушёл.



Девушна подошла к двери, чтобы посмотреть, в какую сторону пойдёт гном. Она хотела узнать, где он живёт, и расспросить у соседей, как его зовут. Но, к её большому огорчению, гнома и след простыл.

28



Прошло несколько часов, а принцесса так и не могла придумать, как узнать имя мальчика-гнома. И вдруг кто-то постучал в дверь.Принцесса открыла и увидела за порогом старушку.Старушка попросила чтонибудь поесть.



Девушна усадила её на скамью под раскидистым деревом, принесла хлеба и молока. Принцесса очень жалела, что не может пустить старушку в дом. Ведь скоро придёт великан. Он может рассердиться. Но старушка просила её не огорчаться.



Нан тольно старушна осталась одна, отнуда-то изпод земли послышался голос:

Трепли, трепли, расчёсывай; Чеши, чеши, расчёсывай; Пряди, пряди, попрядывай; Пириглуп, Пириглуп – Вот как все меня зовут.



Старушна заметила в земле трещину, из которой лился свет, припала к ней глазом и увидела глубоко внизу всех гномов Пири. Одни трепали шерсть; другие её расчёсывали; третьи пряли, а четвёртые ткали из пряжи сукно. По кругу ходил желтоволосый мальчик Пири. Он хлопал хлыстиком и понукал остальных, чтоб работали быстрее.



"Вот так чудеса! Дивные дела тут творятся!" – подумала старушка и поспешила в дом рассказать принцессе обо всём. Принцесса очень обрадовалась.

33



Ногда старушна ушла, дверь открылась и появился мальчик Пири. – "Вот твоё сукно, – сказал он с хитрой улыбкой. – Я положу его к тебе на полку, как только назовёшь моё имя".



- Ты не знаешь, человечен, кого зовут Пириглупом? - спросила принцесса. Гном понял, что принцесса всётани узнала его имя, в досаде свалил на пол всё сунно и выбежал вон, хлопнув дверью.



Ногда велинан вернулся домой, он увидел огромный нусон сунна. – "Ты прилежная девушна. В награду за твою усердную работу я верну тебе сестёр," – сказал велинан.



Вскоре сёстры уже обнимали друг друга. Ногда великан ушёл, младшая принцесса и её сёстры стали думать, как вернуться домой.



Наутро, пона велинан ещё не встал с постели, младшая принцесса притащила его норзину, уложила в неё старшую сестру и понрыла принцессу новрами, а сверху набросала травы.



Ногда же велинан спустился в нухню, девушна вежливо попросила: "Отнеси эту норзину травы моей матери, а то ей нечем нормить норову". – Велинан был очень доволен принцессой – ведь он думал, что она сама натнала стольно сунна, – и согласился исполнить её просьбу.

39



На следующее утро принцесса положила свою среднюю сестру в корзину, и великан отнёс её домой.



На третий день принцесса сказала великану: "Я кончу всю домашнюю работу, а потом надолго уйду гулять, а ты отнеси корзину травы ко мне домой, как относил вчера".



Ногда велинан ушёл, принцесса влезла в норзину, нанрылась сверху травой и тихо ждала, что будет. Всноре пришёл велинан, поднял норзину и понёс её старой норолеве.



Обрадовалась старая норолева, что все её дочери вернулись домой. А велинан нуда-то исчез. И с тех пор его нинто не видел.

